

## LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

## LE RELEVÉ DES BESOINS

**M. Randolph Harding (Kootenay-Ouest):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre suppléant de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Compte tenu de l'étude récemment publiée par le Département de l'Intérieur des États-Unis sur l'éventualité de l'importation d'eau en provenance du Canada, le gouvernement fédéral a-t-il entrepris un relevé de nos ressources hydrauliques et de nos besoins et, si oui, quand en sera-t-il fait rapport à la Chambre?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre suppléant de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, le ministère et le gouvernement surveillent constamment la nature et l'état de nos ressources hydrauliques. Je ne suis pas certain qu'un relevé correspondant exactement à l'idée du député soit inclus dans le rapport dont il parle, mais j'examinerai la question.

**M. G. H. Aiken (Parry Sound-Muskoka):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre, s'il n'est pas au courant de la situation actuelle, vérifierait-il si deux sociétés d'ingénieurs ont été engagées par le gouvernement pour faire le relevé?

[Français]

## L'AGRICULTURE

## A PROPOS DU PROGRAMME D'AIDE POUR LES PRODUCTEURS DE POMMES DE TERRE

**M. Eymard Corbin (Madawaska-Victoria):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question en anglais à l'honorable ministre de l'Agriculture.

[Traduction]

Compte tenu des conditions très médiocres du marché cette année, notamment dans les provinces Maritimes, le ministre de l'Agriculture présentera-t-il bientôt à la Chambre un programme ou des programmes pour venir en aide aux cultivateurs et aux expéditeurs de pommes de terre et à l'industrie de la pomme de terre en général?

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, on a confié à l'Office de stabilisation des prix agricoles le soin d'examiner si des mesures doivent être recommandées pour stabiliser les gains des producteurs de pommes de terre des Maritimes. Des discussions sont également en cours entre les représentants de mon ministère, des groupes de producteurs et des provinces.

## LA FISCALITÉ

## LE LIVRE BLANC À L'ÉTUDE DU COMITÉ

**M. Gordon Ritchie (Dauphin):** Monsieur l'Orateur, je pose ma question au ministre des Finances. Le gouvernement a-t-il l'intention de publier un Livre blanc sur la fiscalité au début de juin afin de permettre aux membres du comité des Finances de l'étudier avant le congé d'été?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, j'espère publier ce document au cours de juin mais je ne sais pas exactement à quelle date.

## LA PÊCHE

## LES PHOQUES—LE TRUQUAGE D'UN FILM SUR LES MÉTHODES DE CHASSE

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Pêcheries. A-t-il connaissance d'un rapport présenté à son prédécesseur en février dernier par un des hauts fonctionnaires de son ministère, au sujet du film tourné par l'Artek Film Limited? Ce rapport prouve indubitablement que le film est truqué et présente sous un faux jour les méthodes de chasse au phoque employées au Canada. Le film, projeté en Europe, a beaucoup nui à la réputation du Canada et à la chasse au phoque.

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêcheries):** Monsieur l'Orateur, j'ai entendu parler de ce film. Je vais étudier l'affaire de plus près et je donnerai réponse au député en temps opportun.

**M. McGrath:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Ma question a trait au rapport présenté au prédécesseur du ministre en février dernier par un haut fonctionnaire du ministère des Pêcheries. Le ministre a-t-il lu le document? En raison de l'immense intérêt que soulève cette affaire, qui nuit à la réputation du Canada à l'étranger, aurait-il l'obligeance de déposer le document?

**L'hon. M. Davis:** Monsieur l'Orateur, je n'ai pas lu le document. Je vais d'abord le lire et décider ensuite s'il faut le déposer.

**M. McGrath:** Monsieur l'Orateur, je vais fournir un exemplaire du document au ministre, s'il veut le lire. Il consentira peut-être alors à le déposer.

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. En temps opportun, le ministre pourrait-il faire une déclaration à l'appel des